

DEL MOMENTO

Atengámonos a la realidad

Por fin se ha despejado la grave, inquietante, y difícil incógnita. Los pueblos que integran el Estado español han manifestado su modo de pensar y sus aspiraciones en orden al régimen y gobierno del Estado.

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR Don Lorenzo Zabay y Aizágar que falleció en Pamplona el día 24 de Noviembre de 1932 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. E. R. I. P.

Publicaciones de la Junta de Cultura Vasca GUILLERMO DE HUMBOLDT Por el Dr. J. GARATE

Napar Buru Batzarra Conmemorándose el próximo día 25, el XXX aniversario de la muerte del fundador del Partido Nacionalista Vasco, Arana Goiri'tar Sabin (G. B.), se recuerda a todas las Juntas Municipales, que con este motivo deben cumplir las instrucciones dadas en la circular enviada desde el Secretariado de N. B. B.



Mrs. Roosevelt, esposa del Presidente de los Estados Unidos exhortando en un discurso a las norteamericanas a cooperar en los planes del resurgimiento nacional de su país.

DE ACTUALIDAD

Dios se lo perdone

Todavía flota, en el ambiente sereno de paz virgiliana de la aldea, como una nube que huele a azufre salido de los infiernos, la opinión de que los nacionalistas son de la piel de Azaña, por no decir del diablo. ¡Qué se ha oído de los nacionalistas!

Declaraciones de los agrarios

A Acción Popular le importa el pito (Royo Villanova). Acataremos de buena fe la República (Gil Robles).

Iruña'ko Euzko Abesbatza Se recuerda a cuantos forman parte del coro de hombres, que durante esta semana, continúan los ensayos de la misa y respuesta a interpretar en los funerales por Arana Goiri'tar Sabin (G. B.).

NOTA INTERNACIONAL

Bizantinismo costoso e inútil

Después de la sonada retirada de Alemania de la Conferencia del Desarme no quedaban lógicamente más que dos soluciones eficaces: suspensión indefinida de la Conferencia si se estimaba que sin la colaboración de Alemania no se podía seguir deliberando...

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

INFORMACION DEL EXTRANJERO

La Internacional Socialista, presidida por Vandervelde amenaza al Reich

Temporal de nieves en el sur de Francia.-Aumentan los parados en Alemania.-Cuarenta personas muertas en accidente aviatorio.-Se ha pedido la reunión del Sínodo de la iglesia evangélica alemana.-Cinco millones de la lotería francesa, a un carbonero.

FRANCIA
EL CONTRATORPEDERO "CHEVALIER PAUL"

Tolón. — El nuevo contratorpedero "Chevalier Paul", construido en los astilleros del Mediterráneo, en Seyne sur Mer, efectuó ayer su primera salida; pero a causa del malísimo tiempo que reinaba hubo de suspenderse la prueba que quería realizar la nueva unidad.

NIEVE EN LOS PIRINEOS ORIENTALES

Pepignan. — Las lluvias torrenciales han provocado verdaderas inundaciones en el Rodano, donde se han desbordado algunos ríos.

EL DESBORDAMIENTO DEL RODANO

Nîmes. — El Rodano ha experimentado una gran crecida inundando algunos caminos y campos.

SOBRE TODO EL SUR DE FRANCIA DESCARGAN VIOLENTOS TEMPORALES DE AGUA Y NIEVE

París. — En todo el sur de Francia reinan grandes temporales. En la zona de Tolón algunos vapores que marcharon esta mañana han tenido que regresar al puerto a causa del mal estado del mar.

RUSIA
LITVINOFF REGRESARA EL SABADO A SU PAIS

Moscú. — Se ha recibido un despacho radiotelegráfico de Washington, en el que se

anuncia que el ministro de Negocios Extranjeros de Rusia Litvinoff, que se halla ahora en los Estados Unidos, emprenderá el regreso hacia su país el próximo sábado.

ESTADOS UNIDOS
LAS OBRAS PUBLICAS DE NORTE-AMERICA

Nueva York. — M. Jekes secretario del Interior y administrador de los fondos públicos destinados a Obras Públicas que ascienden a 3.330 millones de dólares (unos 25.000 millones de pesetas) ha declarado que podrá colocar a unos cuatro millones de obreros parados y de ellos dos millones tendrán ocupación para fines de la semana actual.

NO HA BATIDO EL "RECORD"

Nueva York. — Según las últimas noticias, el comandante Settle aterrizó ayer por la tarde, pero lo fué imposible salir del lugar de aterrizaje antes de amanecer a causa de lo pantanoso del terreno en que están enclavados los bosques en que tomó tierra.

El mayor Fordney, después de recorrer dificultosamente nueve millas a través de ciénagas y marismas, llegó hoy a una granja desde la cual telefonó a Washington, informando del feliz aterrizaje de él y su compañero Settle, quien había quedado custodiando el aparato.

DIMITE UN CONSEJERO DE ROOSEVELT

Washington. — Siguiendo el ejemplo del secretario del Tesoro, Wooding, quien ha tomado unas vacaciones de duración limitada, Oliver M. Sprague, consejero financiero del Tesoro, ha presentado la dimisión.

En una carta que Sprague ha dirigido al Presidente Roosevelt, dice, entre otras cosas:

"Estoy en desacuerdo fundamental con usted en cuestiones monetarias. En la carrera hacia una inflación irreprimible no he posible defensa. Siempre me opuse a la depreciación del dólar mediante las compras de oro en el extranjero".

Sprague había desempeñado el cargo de consejero del Banco de Inglaterra. Por su parte el hijo del señor Morgenthau, Henry Morgenthau, que actualmente es sub-

secretario del Tesoro, ha manifestado que sólo le sorprendía el que la dimisión de Sprague no haya tenido lugar antes.

ALEMANIA
AUMENTA EL NUMERO DE PARADOS

Berlín. — Las estadísticas oficiales anuncian en la primera mitad de noviembre el aumento de la cifra de los parados en 31.000. Durante el mismo plazo del año anterior, el número de parados aumentó en 156.000. Queda ahora un total de parados de 3.765.000.

CHINA
LA GUERRA EN CHINA

Hong Kong. — Por no haber pagado el Gobierno de Nankín a las tropas del regimiento número 19, se han apoderado de Fou-Kieu y ha proclamado un nuevo Gobierno.

ARGENTINA
UNA GESTION DEL PAPA EN LA GUERRA DE EL CHACO

Buenos Aires. — Se tiene la impresión de que los Gobiernos de Bolivia y Paraguay piensan entrar en negociaciones a fin de proceder a la devolución respectiva de prisioneros de guerra.

Parece que el Vaticano ha intervenido en esta gestión.

El Gobierno argentino ha prometido su cooperación para llegar a un acuerdo en las negociaciones.

JAPON
EL ESPIRITU MILITARISTA DE LOS JOVENES JAPONESES

Tokio. — Más de 10.000 jóvenes japoneses han solicitado puestos para ocupar 465 vacantes en la Academia militar. Este número ha eclipsado el anterior "record" de 8.000

aspirantes durante las oposiciones del pasado año.

Durante los años 1920 al 1930 no concurrieron a exámenes más de 2.000 jóvenes.

Se cree que el número crecido de los opositoristas a los cargos militares obedece más bien a causa del desempleo que al espíritu militarista de los jóvenes japoneses.

ITALIA
LOS HABITANTES QUE TIENE ROMA

Roma. — Se han publicado los datos relacionados con los habitantes que tenía la capital de Italia en octubre último.

Por ello se desprende que en Roma había en la fecha indicada 1.082.000 almas.

EL SECRETARIO DE LA S. DE NACIONES LLEGA A ROMA

Roma. — Ha llegado el secretario general de la Sociedad de Naciones, señor Avenol, que se dirige a Proccida para asistir a los funerales de Scialoja.

Regresará pasado mañana a Roma, donde permanecerá dos días, y probablemente se entrevistará con Mussolini para tratar acerca de la actitud de Italia con respecto de la Sociedad de Naciones.

Interrogado por los periodistas ha desmentido categóricamente la noticia relativa a una supuesta modificación del Estatuto de Ginebra.

Sobre la misión que el secretario general de la Sociedad de Naciones trae a Roma se dice que en víspera de la reunión del gran Consejo fascista gestionará de Mussolini que dicho organismo no tome ningún acuerdo y que ni siquiera implícitamente contenga alusiones poco amistosas para la Sociedad de Naciones, dada la situación presente de dicho organismo. En cuanto a los rumores que circularon sobre una retirada de Italia se consideran desprovistos de fundamento.

ABANDONARA ITALIA LA SOCIEDAD DE NACIONES?

Roma. — Se anuncia oficialmente que el Gran Consejo fascista, en su reunión del 5 de diciembre, examinará la cuestión de las relaciones de Italia con la Sociedad de Naciones.

Se asegura que Italia dejará de pertenecer a la misma fundándose en que los principios que actualmente la sostienen son absurdos y en que su funcionamiento se ha falsado porque cuatro de las mayores potencias mundiales no pertenecen a ella, como son Rusia, con 160 millones de habitantes; Estados Unidos, con 125 millones; Japón, con 70 millones, y Alemania, con 65 millones.

Además la Sociedad de Naciones ha demostrado su impotencia en el conflicto del Chaco, la guerra chino-japonesa y el problema del desarme europeo.

AUSTRIA
EL AUTOR DEL ATENTADO CONTRA UN JEFE DE SEGURIDAD, CONDENADO

Viena. — Werner Alvensleben, supuesto autor del atentado cometido en Innsbruck contra el director de Seguridad del Tirol, ha sido condenado a tres años de trabajos forzados, después de que el Jurado, por cinco votos contra uno, se pronunció en contra del acusado considerándole cómplice de dicho atentado.

SUIZA
LA CONFERENCIA DEL DESARME GINEBRA

Ginebra. — Lo mismo que ayer y anteayer hoy se volvió a reunir el señor Henderson con los delegados de Inglaterra, Francia, Italia y Estados Unidos, llegados a Ginebra para tratar de las cuestiones del desarme.

Parece que los reunidos ratificaron el acuerdo tomado ayer de proponer a la mesa de la Conferencia el aplazamiento de la reunión de la Comisión general hasta después del próximo Consejo de la Sociedad de Naciones, que debe reunirse en Ginebra el 15 de Enero.

Caso de que la Mesa acepte unánimemente esta proposición, el señor Henderson presidirá por sí mismo la reunión de la Comisión general.

Si no hay unanimidad se convocará a dicha Comisión general para que decida ella misma respecto del aplazamiento de sus trabajos.

Se cree no obstante, que algunos de los Comités actuales continúan su labor, por lo menos durante algunos días. Las deliberaciones de hoy versaron también sobre la modalidad de las nuevas negociaciones que se van a confiar a las cancelerías durante la suspensión de los trabajos de la Conferencia.

La Mesa se reunirá a las tres de la tarde.

HACIA EL APLAZAMIENTO DE LA CONFERENCIA

Ginebra. — Los representantes de las grandes potencias se reunieron de nuevo por la tarde, bajo la presidencia de Henderson, para conocer el texto de las proposiciones que habían de hacerse hoy a la mesa de la Conferencia.

Estuvieron de acuerdo en proponer el aplazamiento hasta el mes de Enero próximo de la reunión de la Comisión general.

Sin embargo, los franceses y algunos delegados ingleses estimaron que los trabajos del Comité debían suspenderse mientras continúan las gestiones diplomáticas emprendidas por las cancelerías.

Los representantes de Francia, apoyados por el señor Henderson y Benes, opinaron por el contrario, que los trabajos de esos Comités debían realizarse en los intervalos.

LA I. SOCIALISTA QUIERE AMENAZAR AL REICH

Berna. — La Mesa de la Internacional Obrera socialista se ha reunido en Zurich, bajo la presidencia del señor Vandervelde, votando una resolución relativa a la situación mundial, que dice lo siguiente:

"La Mesa se pronuncia contra todo rearmamento de Alemania, contra toda concesión al nacionalismo y al militarismo alemanes y contra toda negociación directa con el Gobierno hitleriano.

La Mesa exige la conclusión, lo antes posible, del Convenio general de desarme con o sin Alemania.

En el caso de que, como motivo de la conclusión de ese Convenio, Alemania no quisiera adherirse a él y, en su consecuencia, a someterse a todas las disposiciones de control, previstas, la Mesa de la Internacional opina que podrían aplicarse para el mantenimiento de la paz las medidas de orden económico, político y moral decididas por la Sociedad de Naciones con objeto de hacer presión sobre el Reich y boicotarlo".

(Continúa al centro de la siguiente página)

¡Orbea!
La bicicleta de calidad
Representante para Navarra:
ANTONIO MARTINENA
TAFALLA (Navarra)

LARIOS, S. A. - Málaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Representante General para Navarra: ISIDRO ARAIZA.-Estafeta, 16, tercera

QUEDAN SOLO SEIS DIAS

para terminar nuestra grandiosa

LIQUIDACION

en Impermeables, Gabardinas, Cueros

Por tener que entregar el local el

día 29 del corriente mes

Grandes rebajas de precios

Aproveche los pocos días que nos faltan para cerrar, pues no se les presentará mejor oportunidad para comprar barato

"EL BUFALO"

Chapitela, 14

PAMPLONA

EL RECEPTOR DE MAYOR ALCANCE Y SONIDO MAS VERDADERO

ZENITH

SUPERHETERODYNS DE 5 A 12 VALVULAS

MODELO 1934

ARILLA Y C.^a

PIANOS-AUTOPIANOS-HARMONIUMS-GRAMOLAS

Pamplona San Sebastián

Zapatería, 58 y 62 San Martín, 22

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS para Navarra y Guipúzcoa

en toda la hora

puede su garganta ser víctima de una terrible irritación, mayormente si es usted fumador, solamente quedará usted libre de dichas molestias si con regularidad se previene dejando disolver en su boca algunas GABA

Con el uso de GABA tienen resuelto los fumadores la preocupación constante de los efectos irritantes del tabaco, ya que con algunas GABA en la boca su garganta se mantendrá siempre fresca y sana.

En el bolsillo donde lleva usted el tabaco no olvide de llevar siempre una caja GABA

Gaba

Contra la tos, catarros, gripe. GABA, siempre es lo mejor

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA

Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 71 Apartado 684, Madrid

CARBONES

Hullas, antracitas, cock

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarasate 34 Teléfono 2278 Pamplona

Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, traspaños, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

The y Elixir Fajol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre FUJOL, para JOL, S. A., San Pedro Martín, no sea ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS FUJOL S. A., Barcelona Teléfono 76.379

Leña de Haya y roble

REBAJA DE PRECIOS

Por desalojar unos depósitos de nuestras serrerías de ZUBIRI, hemos acordado establecer una apreciable rebaja temporal en el precio de la leña.

El que quiera aprovechar esta oportunidad, diríjase al Señor Administrador de "HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI"

SERRERIAS MECANICAS ZUBIRI.- (Navarra)

Agente en Pamplona: JUAN SAMPER.- Teléfono 2610, BURLADA

CON ESTA MEJOR BRILLO

PARA CONSERVAR PARA DAR BRILLO AL CALZADO NO PERJUDICA EL CUERO

Aviso al público

En casa de la Vda. de Argal, Mercaderes 22, y Plaza del Mercado, puestos números 5 y 6, se vende

Tocino fresco kilo ... 3.20 pts.
Costillas ... 3.40 "
Salchichas ... 4.00 "
Cabeza ... 1.40 "
Longaniza ... 4.00 "
Manteca en rama ... 2.80 "
Morcillas, huesos, cortezas, patas y demás productos del cerdo a precios sin competencia.

NOTA.-Se compran pernils y magros frescos.

Todos, todos los insectos huyen de la habitación en que muebles y suelos se lustran con ALIRON

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebeldes, que sea

Cura el dolor de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de riñones, Cílica) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE NUNCA PERJUDICA

TONICO MANDRI PARA CONVALESCENTES, NEUROASTENICOS ANEMICOS Y DEBILITADOS

Resulta útil en muchas ocasiones prestar atención a lo que dice un recorte de periódico

TRES MESES GRATIS

OCTUBRE - NOVIEMBRE DICIEMBRE

puede usted recibir "La Hormiga de Oro", suscribiéndose desde esta fecha por todo el año y pagando la suscripción por adelantado.

Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Si no la conoce escriba al Apartado 46, Barcelona, y recibirá gratis y sin compromiso un número de muestra. Precio: 25 pesetas al año.

NO PERDIDA USTED TIEMPO, escriba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el párrafo que no convenga, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de 2 céntimos.

D. _____
Suscriptor o receptor de "La voz de Navarra"
Domicilio en _____
Provincia de _____
Calle _____
desear recibir un número de muestra.
Desear suscribirse para 1934 y enviar 25 pesetas por giro postal.

PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

CAJAS INVISIBLES

Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapan con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedir catálogo a MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

Representante: FELIX HUINDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en Administración se cobrará 0'50. El importe del timbre a cargo de los anunciantes y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Aquileres

ALQUILA bajera cerca de la estación de Norte. Informarán Alcalá Zamora, 3. Puchapea, Pamplona.

Compras

CONTRATISTAS! Compraría una buena cantidad de toda clase de materiales de construcción, en precio de ocasión. Ofertas a K. Administración.

COMPRO postes de hierro de cualquier material y alambre liso o espinoso, para cercar terreno de 500 metros de lado. Informes en la Administración.

CAMBIARIA hermosas radio por máquina de escribir usada.-Informes Administración.

Empleos

ALICIAS para empaquetar, se necesitan en fábrica de Levadura. Avenida de Guipúzcoa.

SE OFRECE señorita instruída para comercio o escritorio.-Informes en esta Administración.

Enseñanza

CORREOS.-Preparación para ingreso en el Cuerpo Técnico, Carteros Urbanos y Auxiliares femeninos a cargo de funcionarios del Cuerpo Técnico.-Convocatoria todos los años.-Informes: Avenida Conde Olveo, 4, primero derecha.

MUY INTERESANTE. A las muchachas de pueblo, el sastre José Soto enseña el corte de pantalón, chaleco y americana; también enseña armar dichas prendas si lo desean. Breve y económico. Zapatería 32, cuarto.

ACADEMIA de Corte y Confección, en color y blanco, de fácil comprensión. Mayor, 113, cuarto.

Pérdidas

PERDIDA de pendiente de diamantes. De Descalzas a Plaza del Mercado.-Se gratificará en esta Administración.

SE RUEGA a la persona que haya encontrado un libro de misa, que se extravió el día 16, jueves, de los Padres Corazonistas hasta la calle Chapieta, núm 19, lo entregue en esta misma casa y se gratificará. Se extravió por la mañana.

Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.-Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

Traspasos

POR NO PODER ATENDER se traspasa Bastería, acreditada, en pueblo de la montaña.-Para informes en esta Administración

SE TRASPASA bar bien aparquiado, en buenas condiciones.-Informes en esta Administración.

Venta de ganados

¡VAQUERON! Magnífico terreno de cuatro robadas, propio para criar vaquería, cercanías de la población, con gran soto comunal cercano, propio para apacentar el ganado, vendiéndose en el precio de ocasión de 8.000 pesetas. Informes Administración.

Varios

HERBAS. Se atiendan en Artañona las hierbas de dos Corralizas propias para ganado lanar de 250 y 200 cabezas. Informes Guardia de la Sociedad de Corralizas y Electrica.

Ventas

VENDO hermosas máquina coser, seminueva. Va industrial.-Compañía, 2, tercero.

LA CASA DE LA POSTAL

SAN NICOLAS, 31.-IMPRESA

Es la única que recibe las últimas novedades en postales de felicitación

Venta al por mayor y menor

SAN NICOLAS, 31 IMPRESA

CHALET, dos familias a cinco minutos del ensanche, vende en precio de verdaderas gangas. Abstenerse intermediarios. Razón Administración.

VENDO automóvil "Renault" ocho caballos en perfecto uso o cambio por moto. Informes en esta Administración.

VENDO, a cinco minutos, casa con hermosas bejeras y huerta; facilidades de pago.-Informes, Descalzas, 23, primero.

CITROEN 5 H. P., igual que nuevo por su actual reparación concluida, vendiéndose en pesetas 1.900. Dejo hacer cualquier prueba. Pátese pagada. Informes Administración.

VENDO salamandras, estufas, reloj antiguo, grabador, máquina, escopeta de caza, Maquina 15.

MOTOS. Por pocas pesetas, regalo dos completamente equipadas, igual a planes. Club Moderno. Sarasate, 11.

PEQUERA incubadora de petróleo a toda prueba y radió magnífica, ocho yávuvas vendiéndose o cambio por carpintería de puertas y ventanas. Razón Administración.

VENDO bomba motor gasolina, para riego, rendimiento 60.000 litros hora, consumo litro gasolina. Informes Administración.

MOTO: Vendo un "F. N." formidable, alimentado eléctrico; motor Club Dodona. Sarasate, Pamplona.

SE VENDE carro de dos o tres caballerías seminuevo; igual se cambia por otro más pequeño. José Marco Sanjacara.

VENDO de ocasión piezas Peugeot 5 H. P. y magnetos dinamos etc. Diríjase Miguel Larumbe en Irateta.

SE VENDE un tractor seminuevo, "Deering" 10-20 H. P. Informes en la Admón del periódico.

PELUQUERIA DE SANTIAGO

Permanente	8.00
Al agua	2.00
Marcel	1.00
Tintes	4.00
Cortar el pelo	0.50

ZAPATERIA, 7, primero

SE VENDE una galera y incubador, todo seminuevo. Diríjase a Julián Eñuales, en Sanjacara.

SE VENDE coche RENAULT, trece caballos en buena estado y una moto "Ariel" de cinco caballos seminueva y a toda prueba. Informarán, Compañía 5 segundo.

FERROS de esta inmejorable se venden 3, de las razas "Griffon" y Koker. Estirpe legítima. Razón Administración.

INDUSTRIALES.-Vende motor Vellino, 4 caballos, alimentado a gasolina. Toda prueba, a mitad de su valor, por ausencia. Informes, Modesto Basterrochea, en BURUEL (Navarra).

VENDO o cambio por ganado de carne, vaca de segundo parto con leche; muy buenas condiciones.-Nicolás Cirauqui, TAFALLA.

SE VENDE tabla de caba, desde nueve pies a doce.-Martín Moso, FUENTE LA REINA.

REBIBEROS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de supero calidad, no olvides de dirigirse a Solidaridad de Obreros Vascos de Gascuña, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

Ocasión!!

Circunstancias económicas obligan vender casa en Pamplona por 11 mil duros, produciendo el 3 por 100 libre, con alquileres baratísimos, al igual que hace 20 años.

Razón: IGNACIO DEL VALLE HUARTE (Pamplona) Teléfono no. 5

Traspaso

Por retirarme del negocio, traspaso la acreditada Droguería de Cayetano Pinzolas, establecida en uno de los mejores sitios de la capital.-Para informes en la misma. General Moriones, 14.



"Euskar-saila" ren zu zendari jaunari

Nere adiskide maitea; leen itza zura, nere agurrik agurgarriena ematen dizutalako; bai ta ere, nere zorionik beroena "LA VOZ" eta euskaldun guztieri.

VII: Euskaraz idatzi, euskeldun, gelenak aditzeko gisaz (2). VIII: Napar euskar idazten bazka-lekuak edo irakurgaiak, naparrez (goi edo beko naparrez) izan daitezela.

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Mejora la situación en Ondarreta. Los trabajos de saneamiento continúan con gran actividad. Las emakumes siguen prestando ayuda a los siniestrados

Inauguración de escuelas de barriada en Gipuzkoa.-El Gobernador desmiente los rumores sobre la dimisión de los gestores.-Los parados de Fuenterrabía tendrán trabajo.-Huelga en Portugalete. Solidaridad de Trabajadores Vascos evita la falta de pan

ARABA

Gaztelz (Vitoria) 22 (23,15) SIN NOTICIAS. El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que la tranquilidad era absoluta y que carecía de noticias que comunicarse.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 22 (23,00) PROXIMAS REUNIONES. El alcalde señor Sasiain nos manifestó esta mañana que la Junta de Museos celebrará reunión mañana, viernes, a las seis y media de la tarde, y que el sábado se reunirá la comisión de Gobierno interior.

la marcha de las elecciones y las dificultades que existían en buena parte de algunas provincias que por carecer de comunicaciones se ignoraba el resultado de la lucha. Nos puso ejemplos de algunos pueblos de Avila que han estado días y días sin poder comunicarse unos con otros.

En la villa que el doctor Castillo posee en el alto de Miracruz se habían efectuado repetidos robos se poca importancia sin que se hubiese podido dar con los ladrones. Ayer vió el señor Castillo que un joven penetraba en su villa citada y no salía de ella.

Con apuramiento el señor Castillo dió aviso a la Comisaría de Policía. Se presentaron en el lugar del suceso los agentes y éstos detinieron un joven llamado Lorenzo Alegria.

En el momento de la detención llevaba en su poder, producto del latrocinio, unas piezas de aparatos de cirugía, unas tijeras, unas gafas y unos cables de veía.

EN EL AYUNTAMIENTO. Hoy ha celebrado sesión el Ayuntamiento. Después de tratar de algunos asuntos de trámite, se ha dado cuenta de una sentencia del Tribunal contencioso administrativo según la cual el Ayuntamiento se ha extralimitado en sus funciones, por no tener atribuciones para que los comerciantes tengan sus establecimientos abiertos los domingos.

EN EL SUICIDIO. Esta mañana una mujer pobremente vestida, se arrojó al agua en las cercanías del Kursaal.

Advertido el público se dió aviso al Cuerpo de bomberos, que llegó inmediatamente, extrayendo del agua a la infeliz, la que trasladada a la Casa de Socorro, se le apreció era ya cadáver.

En el partido de hoy han luchado Lasa y Mendiga. Lo cierto es que el cadáver no ha sido aún reconocido.

EN EL FRONTON. Si usted se marra al viajar es porque quiere. Tomando dos capsulitas de ONDOIBER antes de emprender un VIAJE, el mareo no puede producirse.

Martin contra Pasieguito y Tacolo, que ganaron a los primeros por 50 a 38. CESA EL SEÑOR MONZON. En virtud de lo que dispone el artículo 69 del Reglamento del Partido Nacionalista Vasco, ha cesado en el cargo de presidente del Gipuzko-Buru-Batza don Teleforo de Monzon, por incompatibilidad del cargo de elección popular de que acaba de ser investido con el de autoridad del partido.

LA MUJER QUE SE ARROJO AL MAR HA SIDO IDENTIFICADA. A última hora hemos podido enterarnos de que la mujer que se arrojó al mar en las inmediaciones del Kursaal ha sido identificada.

Ha resultado ser Angeles Encinas, de 55 años, soltera, que solía ir habitualmente a comer al Asilo y tenía fama de sucia. Parece ser que se le dijo que si no se lavaba y aseaba abia que tomar alguna medida y negarle la comida.

Después de discutir ampliamente el asunto, se acordó, con el voto en contra de los socialistas, no hacer caso alguno de esta sentencia.

LOS PARADOS DE FUENTERRABIA. El gobernador ha manifestado a los periodistas que había celebrado una entrevista con el ingeniero del puerto, señor Posa, con el ingeniero de obras provinciales y el alcalde de Fuenterrabía.

EN ESTE ENTREVISTA se ha tratado de buscar una solución al conflicto de los obreros parados de aquella ciudad, que son en número de 21.

El asunto ha quedado resuelto satisfactoriamente, y los parados tendrán colocación en diversas obras.

BIZKAYA

Bilbao 22 (23,30) LAS INUNDACIONES DE ONDARRETA. Los damnificados por las inundaciones en Ondarreta han pasado muy bien la noche última, magníficamente atendidos en los hoteles y casas particulares.

Las autoridades populares de la antiglesia y los centros nacionalistas de la localidad siguen tarabajando sin descanso a fin de mejorar la situación.

El Ayuntamiento costea los gastos de manutención y el servicio corre a cargo de las empresas, porque cuando los hoteles residenciales de verano, falta el personal necesario; por otra parte, aun cuando contamos con todo el personal de la época estival, se

ría con mucho insuficiente para atender a tanta gente. Es justo consignar que el pueblo entero así como también los circunvecinos y hasta en Bilbao, se comenta haciendo grandes elogios, la actuación de las emakumes de Aburto, presididas por doña Aura de Unzuaga, viuda de Uriarte, y la señorita de Unzuaga, presidenta de Emakume Abertzale Batza de Ondarreta.

En el campo de Ibayondo decrece el nivel de las aguas, pero éstas alcanzan todavía una altura de un metro 15 centímetros y el campo continúa presentando el aspecto de una inmensa piscina.

Hoy, a las once de la mañana, ha comenzado a funcionar una bomba de los Astilleros Euskalduna, que absorbe 400 toneladas por hora, y durante las trece horas que ha trabajado hoy ha recogido 5.200 toneladas. Aunque esta cifra parece considerable, resulta mínima a causa de la enorme masa de cantidad de agua que inundó todo el barrio de Santa Ana.

Mañana, a las ocho de la mañana comenzará a funcionar otra bomba aún más potente, de los mismos Astilleros, que tiene una capacidad de desagüe de 1.000 toneladas por hora. Se cree que de este modo se dará un gran avance en los trabajos de saneamiento de la zona siniestrada.

Las autoridades han tomado amplias medidas relacionadas con la catástrofe. Mañana saldrá personal para proceder al arriego de las calles que se hallan llenas de escombros y el arquitecto municipal reconocerá las casas en que el agua se ha retirado, para ver si se hallan en condiciones de habitabilidad, pues no se permitirá volver a ellas a ningún vecino si existiera algún peligro o las condiciones de salubridad no fueran las exigidas por las ordenanzas municipales. También se hará una buena desinfección. Esta labor humanitaria y meritoria del Ayuntamiento está siendo objeto de muchos elogios.

HUELGA DE PANADEROS EN PORTUGALETE

Por no haber dado noticia de ello en los centros oficiales, no se tuvo conocimiento de que a las tres de la mañana del martes, en Portugalete, los obreros socialistas de la panadería que en dicha localidad posee don Toribio San Juan, declararon la huelga, sin causa alguna que lo justificase, y a la hora en que mayor perjuicio podían causar al patrón.

Este se dirigió a Solidaridad de Trabajadores Vascos solicitando personal para continuar el trabajo. Pero como esta entidad respeta las peticiones de otras agrupaciones, siempre que se hallen provistas de razón, contestó que no podía prestar el personal solicitado hasta que conociese el asunto y examinase los motivos que hubiesen impulsado a los obreros a tomar tal medida.

El patrón manifestó que dados los perjuicios que se le ocasionaban y la forma de abandonar el trabajo sin causa alguna para ello, se veía obligado a considerar despedidos a los obreros, y que cualquiera que fuese la solución que diese al asunto Solidaridad de Trabajadores Vascos, aquellos no serían readmitidos.

Solidaridad de Trabajadores Vascos, con veniencia de la razón que asistía al patrón, facilitó el personal solicitado.

Cuando por la mañana salieron las repartidoras a distribuir el pan, los socialistas se apoderaron de los cestos y los arrojaron al río.

Como se supiera que los socialistas preparaban un golpe de mano contra la panadería, en la que intentaban provocar una explosión, acudieron fuerzas de Asalto; pero para cuando llegaron los revoltosos se habían marchado.

El diputado por Bilbao, don Heliodoro de la Torre, acompañado de una comisión, visitó al gobernador para exponerle lo ocurrido.

El gobernador le prometió tocar cartas en el asunto. Parece que este presenta un certísimo futuro, a causa de la actuación de Solidaridad de Trabajadores Vascos.

Revista de prensa vasca EL DIA

"Orixe" dirige dos palabras al pueblo vasco. Al pueblo vasco y no a los partidos políticos que acaban de expirar, surgiendo aquel, arrastrado por la corriente vasquista, cada vez más un para marchar por el camino de su libertad, de tal modo, que el Estatuto viene a ser una prenda de vestir hecho para un pueblo no llegado a su desarrollo normal, y que repentinamente convertido en gigante, necesita de otro que le cuadre.

La espléndida victoria nacionalista que ha convertido en doce diputados a los doce candidatos que presentaba en Araba, Gipuzkoa y Bizkaya tiene una significación inconfundible-dice don Engracio de Arantza-Es el triunfo del Estatuto.

"España, en las elecciones del domingo se ha pronunciado por las derechas; pero se

Esta tarde el presidente de la gestora asistirá a la reunión del Consejo del Instituto Radiológico. LOS GESTORES CONVERSAN. Cuando nos despedíamos del señor Castro... MEDIDAS DE PRECAUCION. El gobernador civil recibió la visita del ingeniero jefe de la compañía eléctrica de Rentería...

El gobernador civil recibió la visita del ingeniero jefe de la compañía eléctrica de Rentería, al alcalde de igual localidad y al señor Latilla... EN EL FRONTON. Si usted se marra al viajar es porque quiere. Tomando dos capsulitas de ONDOIBER antes de emprender un VIAJE, el mareo no puede producirse.

El gobernador civil recibió la visita del ingeniero jefe de la compañía eléctrica de Rentería, al alcalde de igual localidad y al señor Latilla... EN EL FRONTON. Si usted se marra al viajar es porque quiere. Tomando dos capsulitas de ONDOIBER antes de emprender un VIAJE, el mareo no puede producirse.

El gobernador civil recibió la visita del ingeniero jefe de la compañía eléctrica de Rentería, al alcalde de igual localidad y al señor Latilla... EN EL FRONTON. Si usted se marra al viajar es porque quiere. Tomando dos capsulitas de ONDOIBER antes de emprender un VIAJE, el mareo no puede producirse.

Advertisement for 'Humo y Placer' (Smoke and Pleasure) featuring a large illustration of a man smoking and the SmoKing brand logo. Text includes 'SU SABOR, SU AROMA Y SU ADECUADA COMBUSTION' and 'El papel "SMOKING" amoldándose a estas características ha logrado provocar el máximo de satisfacción a los fumadores competentes.'